

Meldung nach §§ 59 ff. der Außenwirtschaftsverordnung (AWV)

52: An Kreditinstitut / Zahlungsdienstleister
DKB Bank Berlin

Bankleitzahl
12030000
Konto-Nummer des Kontoinhabers / Zahlers
1006712820

Referenz des Kontoinhabers

Zahlung zu Lasten 1 = Euro-Konto Keine Angabe bedeutet Zahlung zu Lasten des Euro-Kontos
2 = Währungskonto

32: Währung Betrag
US-Dollar 216

Zielland

Version
0 0 0 4

50: Name des Kontoinhabers / Zahlers
Matthias Mesletzky

Straße
Berlewitzweg 11

Postleitzahl Ort
12557 Berlin

57: Bank / Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers (bevorzugt als S.W.I.F.T.-Code) BIC (S.W.I.F.T.-Code) NBMAMWMMW Ist sowohl der S.W.I.F.T.-Code als auch Name und Anschrift der Bank / des Zahlungsdienstleisters ausgefüllt, wird die Zahlung gemäß S.W.I.F.T.-Code ausgeführt.

Name des Kreditinstituts / des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers
National Bank of Malawi

Straße
PO Box 20

Ort / Land
Mzuzu/Malawi

IBAN bzw. Konto-Nr. des Zahlungsempfängers und Bank-Code (max. 34 Stellen)
299898

59: Name des Zahlungsempfängers
Roger Bandas

Straße
Ort / Land

70: Verwendungszweck (nur für Zahlungsempfänger)
CCAP Special Donations US-Dollar

Help for christian community in Malawi

Zusatztliche Weisungen für das Kreditinstitut / den Zahlungsdienstleister (z. B. zum Weisungsschlssel)

Ausführungsart (Keine Angabe bedeutet Standard) Weisungsschlssel (Weisungen für Kreditinstitut / Zahlungsdienstleister) 71: Entgeltregelung (Keine Angabe bedeutet "0". Im EWVR in EWVR-Währungen ohne Währungsumrechnung nur "0" zulässig.)

0 = Standard (S.W.I.F.T.)
1 = Eilig (S.W.I.F.T.)
2 = Scheckziehung
3 = Scheckziehung an Kontoinhaber
0 = keine besondere Weisung
1 = Avis an Bank des Zahlungsempfängers
2 = Telefontavis an den Zahlungsempfänger
3 = Telex- / Fax-Avis an den Zahlungsempfänger
4 = Zahlung gegen Legitimation
0 = Entgeltteilung
1 = eigenes Entgelt z. L. Kontoinhaber
2 = fremdes Entgelt z. L. Zahlungsempfänger
1 = alle Entgelte z. L. Kontoinhaber
2 = alle Entgelte z. L. Zahlungsempfänger

Bei Zahlungen zu Lasten Wahrungskonto Entgelte zu Lasten
1 = Euro-Konto
2 = Wahrungskonto (Ohne Weisung wird das zu belastende Konto angesprochen)

Meldung nach §§ 59 ff. der Auenwirtschaftsverordnung (AWV)

Befreiungen, Erläuterungen und Leistungsverzeichnis siehe Rückseiten

Die Zahlung erfolgte für: 1. Dienstleistungen, bertragungen, Kapitaltransaktionen Felder 105 - 111 ausfüllen. Kennzahlen anhand des Leistungsverzeichnisses angeben. 2. Transithandel Feld 100 ankreuzen; Meldung auf Vordruck Z 4 einreichen. 100

Table with 4 columns: Kennzahl, Land (Erläuterungen beachten), Länder-Code, Betrag in o. g. Währung (nur anzugeben bei mehr als einem Zahlungszweck). Rows 105, 106, 107, 108, 109, 110.

111: Nähere Angaben zu den zugrunde liegenden Leistungen bzw. zum Grundgeschäft (ggf. mit weiteren Beträgen)

Firmennummer Währung

Kontoführung / Sicherungsstempel

Datum
06.11.2015

Telefon / Durchwahl
0049 30 67897565

Handwritten signature of Matthias Mesletzky
Matthias Mesletzky
Berlewitzweg 11
12557 Berlin